

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): - **(1980)**

Heft 2

PDF erstellt am: **15.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

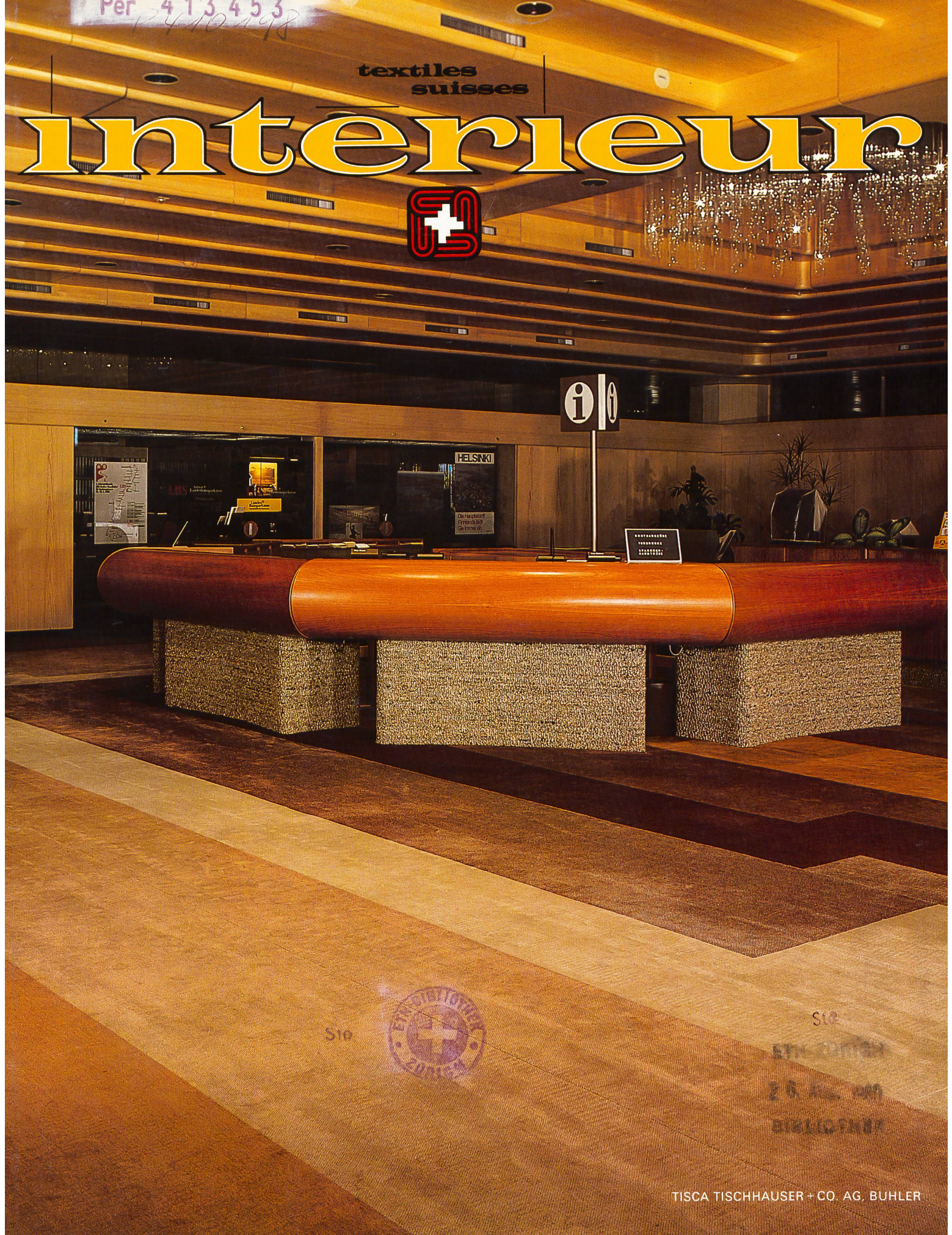
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Per 413453  
P 410198

textiles  
suisses

# interieur



S10



S12

STU-20781  
2 6 11 111  
BIBLIOPHY

TISCA TISCHHAUSER + CO. AG. BUHLER



Taco Taco  
Taco Taco  
Taco Taco  
Taco Taco  
Taco Taco  
Taco Taco  
Taco Taco



# HEIMTEX

**Sie sehen die  
massgebendsten  
Kollektionen  
schweizerischer und  
ausländischer  
Textilfabrikanten  
unter einem Dach  
im neuen Textil- und  
Mode-Center  
in Zürich**

**24. Heimtextil-  
Fachmesse  
Zürich**

Montag – Donnerstag  
Lundi – Jeudi

1. – 4. September 1980  
08.30 – 18.00 Uhr

Freitag / Vendredi  
5. September 1980  
08.30 – 12.00 Uhr



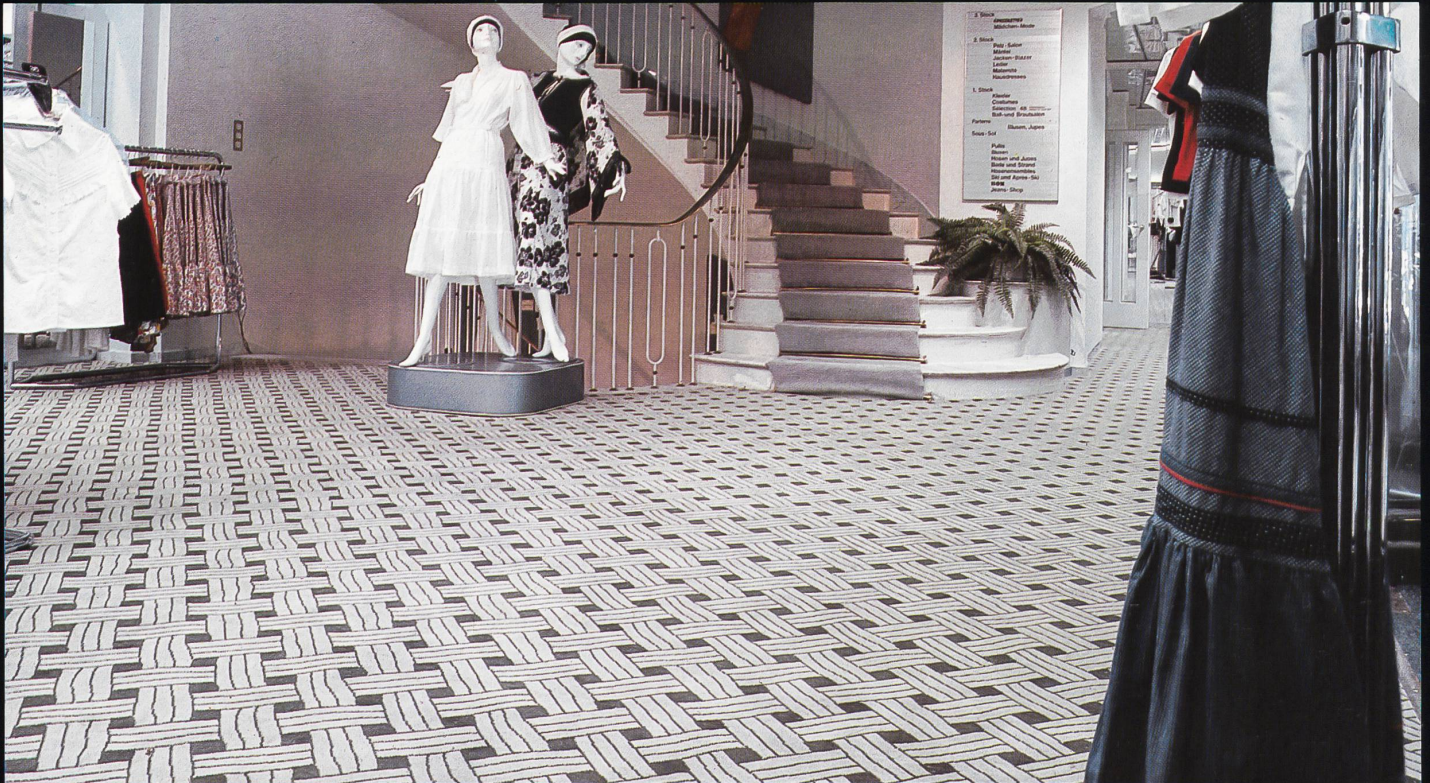


# Wollsiegel-Teppiche von Melchnau Gewoben und für gut befunden

Einzigartige Möglichkeiten harmonischer Wohnraumgestaltung. Schöpferisches Spiel mit Farben, Formen und Design, begrenzt nur durch die

unbegrenzte Kreativität unserer Gestalter. Keine Machart erreicht die jahrhundertealte, durch modernste Technik perfektionierte Tradition des Teppich-

webens, kein Material kommt reiner, natürlicher Wolle gleich. Hier ein Beispiel aus der Kollektion «Modern Design». Eines von vielen.



**melchnau**

*der gewobene Teppich  
le tapis tissé*

Wollsiegel-Qualität:  
Darauf können Sie sich verlassen. Teppichfabrik Melchnau AG, 4917 Melchnau, Tel 063-59 22 22



Heimtex Zürich  
1.-5.9.1980 TMC Showroom 678, 6. Stock



Jersey Comfortess

Dessin 7426 Satin Silka

*Exclusives  
von*

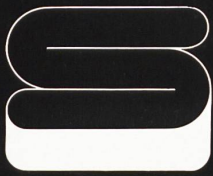


**Grüneta**®

Swiss-Fabric Made in Switzerland

Grüneta Textil AG, CH-8554 Grüneck. Telefon 054/8 13 03, Telex 76 644 WGR CH





Weberei Teufen

SCHLÄPFER  
& CO

CH-9053 Teufen

Tel. 071-33 11 66

Telex 71 198 WEBCO

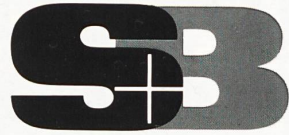


Hersteller von modischen Dekorationsstoffen

Fabricants de tissus modernes pour décoration

Manufacturers of high class furnishing fabrics





# SCHEITLIN + BORNER of Switzerland



MODISCHE  
TISCH-  
BADE-  
BETT- und  
KÜCHENWÄSCHE  
für HOTELS  
RESTAURANTS und  
FACHGESCHÄFTE

FASHIONABLE  
TABLE-  
BATH-  
BEDLINEN and  
KITCHEN CLOTHS and  
TOWELS  
for HOTELS  
RESTAURANTS and  
SPECIALISED  
DEPARTMENT STORES

LINGE de  
TABLE  
de BAIN  
de LIT et  
de CUISINE  
À LA MODE  
pour HÔTELS  
RESTAURANTS et  
MAGASINS SPÉCIALISÉS

## **Scheitlin+Borner AG**

CH-3076 Worb/Switzerland · Telefon 031-83 11 51 · Telex 33586



# 4 Kollektionen die sich lohnen...

## collection FIESTA®



### Schlingflor-Wollteppiche

Ein unbegrenztes Farbsortiment verschiedenartig strukturierter Wollteppiche in verschiedenen Florhöhen bietet unbegrenzte Möglichkeiten zur Schaffung eines individuellen, gehobenen Wohncharakters. Nur echte Naturfasern erzeugen diese angenehme, natürliche Behaglichkeit.

## collection RODEO®



### Schnittflor-Wollteppiche

Neu im breiten Wollteppichsortiment der rag ist dieser elegante Velours-Wollteppich, den es in 6 verschiedenen Wollsiegel-Qualitäten von 1500 bis 3000 gr/m<sup>2</sup> und in über 220 Standardfarben gibt. Er verleiht dem Wohn-, Ruhe- sowie dem Arbeitsbereich einen Hauch diskreter Eleganz und warmer Behaglichkeit.

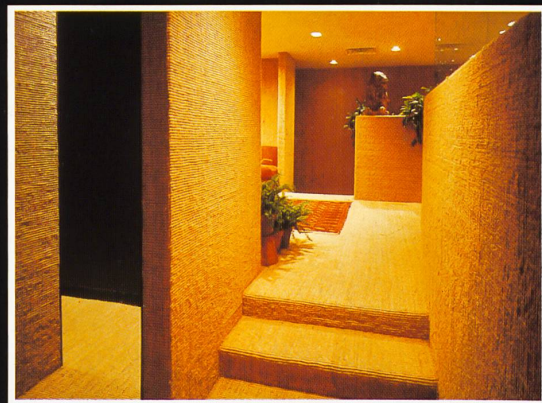
## collection RIALTO®



### Wollfasertapeten

Neu im Naturfaserprogramm der rag sind echte Wollfasertapeten in verschiedenen Strukturen und Farbtönen. Die jahrelange Erfahrung in der Herstellung von Naturfaser - Bodenbelägen ist Garantie für ein absolutes Qualitätsprodukt, das mit seinen vielfältigen Strukturen dem gesamten Arbeitsraum eine echte, natürliche Behaglichkeit verleiht.

## collection COCOS®



### Kokosteppiche

Die bekannten, ausserordentlich schweren Kokos- und Sisalteppiche der rag gibt es in 6 Qualitäten und vielen verschiedenen Ausführungen und Naturfarben. Diese hochwertigen Naturfaserteppiche finden sowohl im Ruhe- und Wohnbereich als auch im Arbeitsbereich Anwendung und werden von führenden Raumgestaltern in aller Welt bevorzugt eingesetzt.



Wollsiegel-Qualität:  
Darauf können  
Sie sich verlassen!

# rag

Ruckstuhl AG Teppichfabrik, 4900 Langenthal  
Tel. 063/22 20 43, Telex 68 450





Filtex AG, Teufenerstrasse 1, CH-9001 St. Gallen

---

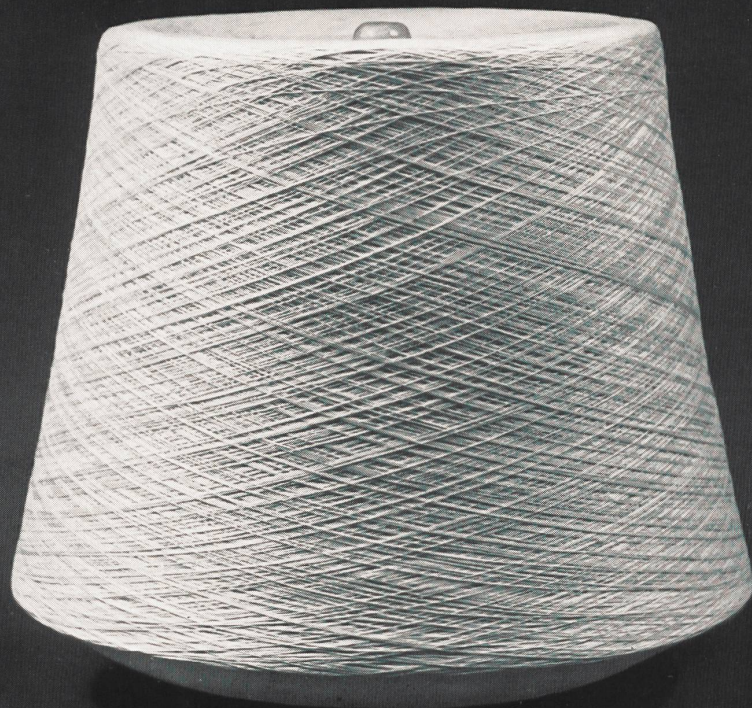
**Garne, Gewebe, Gardinen, Stickereien**

---

Textil & Mode Center Zürich: unser Showroom Nr. 655 – 6. Stock

---





# AROVA Stapelzwirne

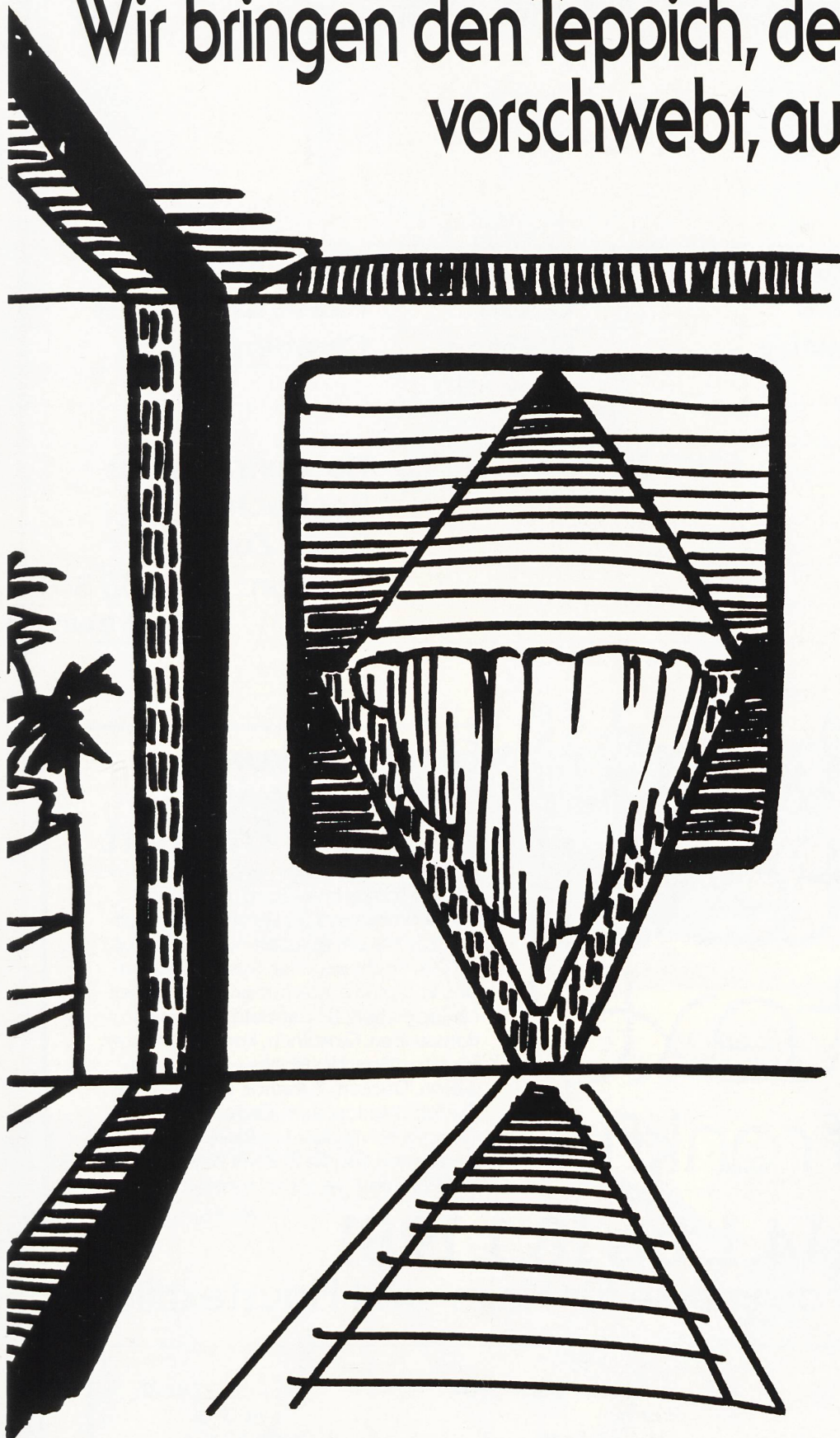
Hochwertige Stapelzwirne  
für die Wirkerei, Strickerei und  
Weberei · aus Baumwolle  
peigniert, aus Mischgarnen und aus  
Synthetiks · Ne 10–80, zwei- und  
mehrfach · auf Konen 1,5 kg  
knopflos oder in Strangen zu 500 g ·  
roh, gasiert und mercerisiert

**AROVA RORSCHACH**

bekannt für beste Zwirne



# Innenarchitekten und Architekten: Wir bringen den Teppich, der Ihnen vorschwebt, auf den Boden!



Mögen Ihre Vorstellungen noch so anspruchsvoll sein – wir erfüllen Ihren Handtufting-Wunsch. Alles, was wir dazu brauchen, ist Ihre Entwurfs-Skizze mit Briefing. Der Rest ist unsere Sache: Wir realisieren für Sie ein Kunstwerk, das man mit Füßen treten oder an die Wand hängen darf. In jeder Grösse. In jeder Form. In allen möglichen Farbnuancen.

Wenn Sie auf der Suche nach Aussergewöhnlichem sind, müssen Sie sich die joy-Kollektion einmal ansehen. Es sind Modern Design Teppiche. In jeder Grösse. In jeder Form. In allen möglichen Farbnuancen. Und es sind Tapisserien, die wir in limitierter Auflage nach Entwürfen von bedeutenden Künstlern entstehen lassen.

Wir werden allerhöchsten Ansprüchen gerecht. Testen Sie uns.

# joy

joy atelier ag  
Rigiweg 8  
CH 8604 Volketswil/Hegnau  
Tel. 01/945 47 36

Besuchen Sie uns (nach telefonischer Vereinbarung) in unserem neu eröffneten Show-Room am Chappeli, Volketswil/Hegnau.





<b>Garne für die Textilindustrie</b>	<b>Baumwolle</b>	<b>Chemiefasern</b>
<b>Fils pour l'industrie textile</b>	<b>Coton</b>	<b>Fibres chimiques</b>
<b>Yarns for the textile industry</b>	<b>Cotton</b>	<b>Chemical fibres</b>
	<b>CWC Textil AG Zürich</b>	<b>Hotzstrasse 29</b>
		<b>Postfach</b>
		<b>8042 Zürich</b>
		<b>Telefon: 01 363 3002</b>
		<b>Telex: 54109 cwc ch</b>

heimtextil  
heimtextil  
heimtextil  
Frankfurt

**Für die Zukunft  
des Wohnens:  
Heimtextil Frankfurt**

Über 1.000 Aussteller. Jeder zweite davon kommt aus dem Ausland. Heim- und Haustextilien aus 30 Ländern der Welt. Auf 115.000 qm Ausstellungsfläche. Für 60.000 Fachbesucher. Aus 72 Ländern. Das komplette internationale Angebot an Teppichen, Bodenbelägen, Dekorationsstoffen, Gardinen, konfektionierten Heimtextilien, Haushaltswäsche, Bettwaren, Decken, Zubehör. Ihre Chance: Zur Information. Zum Ordern. Zum Gespräch. Mit dem Hersteller direkt. Bestimmen Sie die Zukunft des Wohnens mit. Kommen Sie nach Frankfurt.

**heimtextil 14.1. bis 18.1.1981**  
**Internationale Fachmesse für Heim- und Haustextilien**

**Information:**

Natural AG  
(Internationale Messen)

St. Jakobs-Strasse 220  
Postfach  
CH-4002 Basel

Tel.: (0 61) 22 44 88,  
int. 376  
Telex: 62756





# BONJOUR

BOWI Frottierwäsche – Vielfalt und Echtheit der Farben – hohe Saugkraft und Geschmeidigkeit des Gewebes – umfassende Lagerleistung  
BOLLER, WINKLER AG Spinnerei und Weberei CH-8488 Turbenthal





Swiss  
Fabric



Mitglied  
Textil &  
Mode Center  
Zürich

**WEBER  
TEXTIL  
WERKE**

spinnt, webt, konfektioniert  
Markenqualität

**WETEX<sup>®</sup>**  
of Switzerland

4663 Aarburg/Schweiz  
Tel. 062-41 32 22  
Telex 68103



# gardina

der spezialisierte Partner für Ihren preisgünstigen Einkauf dekorativer Fensterkleider.

votre partenaire spécialisé dans les rideaux et voilages avantageux.

Sie finden bei uns modisches Design und beste Qualitäten in:

Vous trouverez chez nous des créations mode dans les meilleures qualités:

Sockelstores  
Bedruckten Ausbrennern  
Rustikalen Tüllen  
Modernen Strukturgardinen  
Volant-Vitragen  
Rascheljacquards  
Uni-Dekorationsstoffen

Voilages en tulle, avec socle  
Tulles chimiques, imprimés  
Tulles rustiques  
Rideaux structurés modernes  
Vitrages avec ruches, pour petites fenêtres  
Jacquard rachel  
Tissus de décoration unis

Klare Preise, termingerechte Lieferung und weitgehende Serviceleistungen sichern uns treue Geschäftsfreunde.

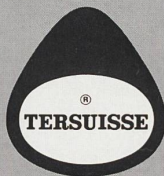
Notre politique de prix claire, notre respect des délais de livraison fixés et nos différentes prestations expliquent la fidélité de notre clientèle.

**gardina**

ist stets für Sie da!

est toujours à votre disposition!

# gardina



Polyester  
**VISCOSUISSE**

**gardina**

Postfach 474 / 4600 Olten 1 / Telefon 062/21 23 21

HEIMTEX ZÜRICH: TMC-Showroom Nr. 261 – 2. Stock



**Es ist doch schön,  
dass der harte Boden der  
Tatsachen, auf den man  
sich beim Einrichten  
oft gestellt sieht,  
seine kalte Nüchternheit  
unter einem wunderbar  
wohnlichen Teppich  
für immer  
verlieren kann:**



**rolana**<sup>®</sup>

die modernen Tufting-  
Teppichböden von hoch-  
florig-daunenweich bis hart  
beanspruchbar. In modisch  
vornehmer Farbpalette.  
Von Fr. 27.- bis Fr. 70.-/m<sup>2</sup>

**jeunesse**<sup>®</sup>

die nach individuellen Farb-,  
Mass- und Kammhöhen-  
Wünschen handwerklich her-  
gestellten Komfort-Teppich-  
böden und -wände in Woll-  
siegel-Qualität.  
Von Fr. 120.- bis  
Fr. 175.-/m<sup>2</sup>

**sevonyl**<sup>®</sup>

die synthetischen Nadelfilz-  
Boden- und Wandbeläge.  
Eine preiswerte Investition  
für hohen Gehkomfort und  
lange Lebensdauer.  
Von Fr. 18.50 bis Fr. 42.50 /m<sup>2</sup>



**Kistler Zingg**

E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, CH-8864 Reichenburg SZ, Telefon 055 67 12 12  
**Mode, Vielfalt und erstklassige Schweizer Qualität zeichnen unsere Produkte aus.**  
Verkauf nur über den Fachhandel.





# FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche  
 Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

**Agents:**

**FRANCE:**

Armand Poré  
 8, Fbg Poissonnière  
 F-75 Paris 10

**GREAT BRITAIN:**

F.H.A. Leake  
 Morley House  
 320 Regent Street  
 London W.1

**USA:**

Marcel Bänziger  
 110 West, 40th Street  
 New York N.Y. 10018

**Agenten:**

**DEUTSCHLAND:**

Hans Georg Gilka  
 Terrassenweg 21  
 D-533 Königswinter 41

Heinz M. Becker KG  
 Wannenstrasse 2  
 D-7 Stuttgart 1

Max Hotz  
 Ysenburgstrasse 1  
 D-8 München 19

**Agenti:**

**ITALIA:**

Carlo Relli  
 C.P. 403  
 I-50100 Firenze

Dott. Vito Laterza  
 Via Beato Pellegrino 76  
 I-35100 Padova

INTEXAG, Sig. P. Dal Pian  
 Via Bianconi 3  
 I-40100 Bologna

Rodolfo Helg + Figlio  
 Via Fratelli Bronzetti 5  
 I-20129 Milano

**Agentes:**

**ESPAÑA:**

Don Pedro Garcia Flores  
 Esparteros 11  
 E-Madrid 12

Dauka Exclusivas SA  
 Lluï 47-49  
 E-Barcelona 5

D. Ricardo Candela Vert  
 Calle Salamanca 13  
 E-Valencia

**Agentes:**

**PORTUGAL:**

Alsilar  
 A.J.G. Silva, Lda.  
 Av. Almirante Reis 89, 6º, D  
 P-Lisboa

C. Vaquero dos Santos  
 P. do Marqués de Pombal 250  
 P-Porto

**FORSTER WILLI & CO. AG**

FLURHOFSTRASSE 150  
 CH-9001 ST. GALLEN  
 TEL. 071 25 55 15





HABIS

DIE ERFAHRUNG HAT ES  
IN SICH!

*Unsere Erfahrung im*

---

SPINNEN

---

WEBEN

---

FÄRBEN/DRUCKEN

---

AUSRÜSTEN

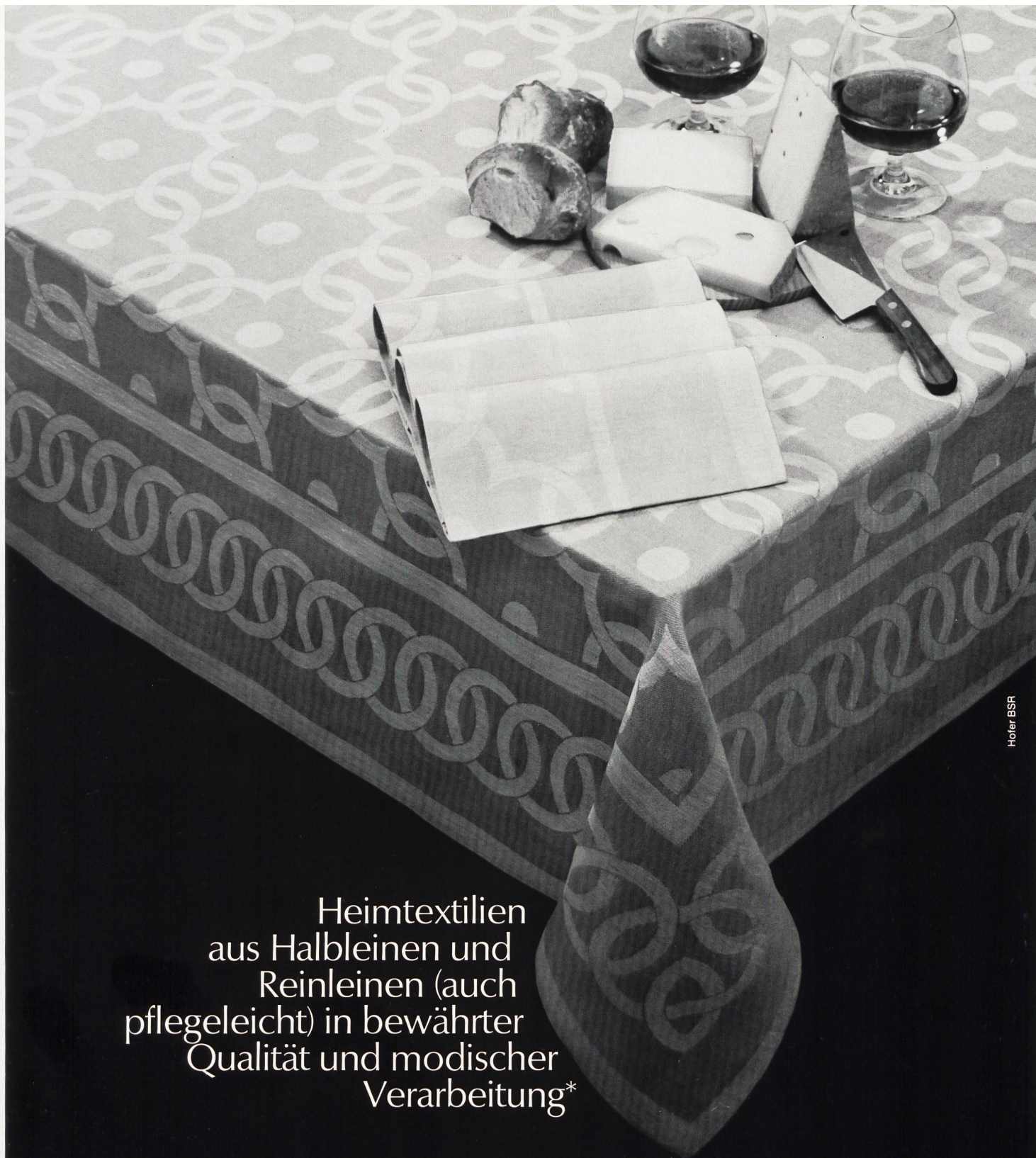
---

*steht voll im Dienste  
der führenden Unternehmen  
der Textilindustrie  
und des Handels*

---

Habis Textil AG. 9230 Flawil  
Telefon (071) 831011  
Telegramme Habis Telex 77687





Hofer BSR

Heimtextilien  
aus Halbleinen und  
Reinleinen (auch  
pflegeleicht) in bewährter  
Qualität und modischer  
Verarbeitung\*



Schmid & Cie Burgdorf AG, Leinenweberei, 3400 Burgdorf

\* Dieses aparte Tischtuch – rechteckig oder rund – aus pflegeleichtem Reinleinen ist in drei modischen Farben mit passenden Servietten erhältlich.





## Behagliches Wohnen mit modernen Heimtextilien aus Nylsuisse und Tersuisse

Es gibt gute Gründe, weshalb die synthetischen Garne der Viscosuisse auch für Haus- und Heimtextilien so beliebt geworden sind. Man schätzt die gute Qualität, würdigt die problemlose Verarbeitbarkeit, liebt das angenehme Toucher, freut sich an den lichtechten Farben, findet die Forderung nach Strapazierfähigkeit erfüllt und jedermann weiss, wie leicht die Heimtextilien aus Nylsuisse und Tersuisse zu pflegen sind.

Das vielseitige Angebot der Viscosuisse enthält für jeden Anwendungsbereich das perfekte Garn nach Mass. Für Teppiche, Gardinen, Dekostoffe, Wandverkleidungen, Möbelbezugsstoffe, Duschvorhänge, Tischwäsche und Bettwäsche.

Für ausführliche Informationen stehen Ihnen unsere Fachleute jederzeit gerne zur Verfügung.

# VISCOSUISSE

Moderne Garne nach Mass

Viscosuisse AG  
CH-6020 Emmenbrücke  
Telefon 041-505151  
Telex Verkauf 78484  
Telex Marketing 78338



# SCHWEIZER BETTWÄSCHE HILFT DEM WWF



PERCALE-BETTWÄSCHE

Lieferbar auch in nordischen Massen.



## AG WEBEREI WETZIKON

Verkaufsbüro Adliswil:  
Albisstrasse 33  
8134 Adliswil  
Telefon: 01/710 67 23

Textil & Mode Center Zürich: unser Showroom Nr. 559 – 5. Stock





## „welche Schweizer Bank?“

Das ist kein Geschäftsgeheimnis. Das wissen so viele erfolgreiche Geschäftsleute, dass es einer dem andern sagt: Schweizerische Bankgesellschaft. Man kennt und schätzt sie rund um die Welt. Wegen ihrer Erfahrung und Sicherheit. Und dem Einfallsreichtum, mit dem sie Finanzprobleme löst. Ihr Hauptsitz ist in Zürich. In einem Land mit gesunder Wirtschaft und stabiler Währung. Das ist eine solide Grundlage für eine weltweite Tätigkeit. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wenn Sie Näheres wissen möchten.

**Bilanzsumme: 52 600 Millionen Schweizerfranken.**  
**Aktienkapital und Reserven: 3200 Millionen Schweizerfranken.**  
**Hauptsitz: Bahnhofstrasse 45, Zürich.**

**200 Geschäftsstellen in der Schweiz:** so in Genf, Lausanne, Basel, Bern, Lugano, in den Flughäfen von Zürich und Genf.

**Ein weltweites Netz von Geschäftsstellen:** **Europa:** London, Luxemburg, Madrid, Moskau. **Nordamerika:** New York, Chicago, Cayman Is., San Francisco, Hamilton/Bermuda, Mexico, Montreal, Toronto. **Zentral- und Südamerika:** Panamá, Bogotá, Caracas, São Paulo, Rio de Janeiro, Buenos Aires. **Mittlerer Osten:** Abu Dhabi, Bahrain, Beirut, Jeddah, Teheran. **Ferner Osten:** Tokio, Singapur, Hongkong. **Australien:** Melbourne, Sydney. **Afrika:** Johannesburg.



Schweizerische Bankgesellschaft



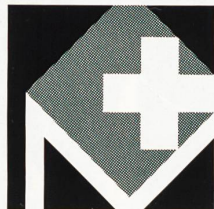
Ihr Schweizer Partner. Weltweit.



# Voranzeige:

## 9. Schweizer Möbelfachmesse\* Basel 1980 27. Nov. – 1. Dez.

\* Mit internationalem  
Design-Wettbewerb  
für Wohnmöbel.  
Sonderschau  
der eingereichten  
Arbeiten



Detailinformationen  
und Katalog:  
Sekretariat Schweizer  
Möbelfachmesse  
Postfach,  
CH-4021 Basel



# WARON



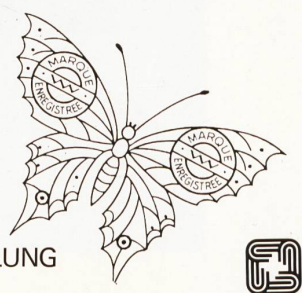
WARON ist ein besonderer Teppich, der nahtlos bis zu einer Breite von maximal 13,6 m und in beliebiger Länge hergestellt wird. Waron-Teppiche werden nach Ihren Skizzen, Plänen oder Schablonen in jeder Form und Grösse, ohne Verschnitt gefertigt. Unser Sortiment enthält über 100 Farben und Farbmierungen. Spezielle Farbwünsche sind schon ab 5 m<sup>2</sup> möglich. Waron-Teppiche enthalten bis 600 000 Noppen pro m<sup>2</sup> und garantieren daher längste Lebensdauer.

**Teppichfabrik Waron AG, CH-9466 Sennwald**  
 Telefon 085/7 52 31, Telex 74268



Die AG CARL WEBER ist Ihr zuverlässiger Partner und Spezialist für die Veredlung Ihrer anspruchsvollen und modischen Textilien – von der Baumwolle bis zur Seide.

FÄRBEREI  
 MERCERISATION  
 APPRETUR  
 HOCHVEREDELUNG



**AG CARL WEBER CH-8411 Winterthur**  
 Tx. 76109 Tel. 052/2917 21-25

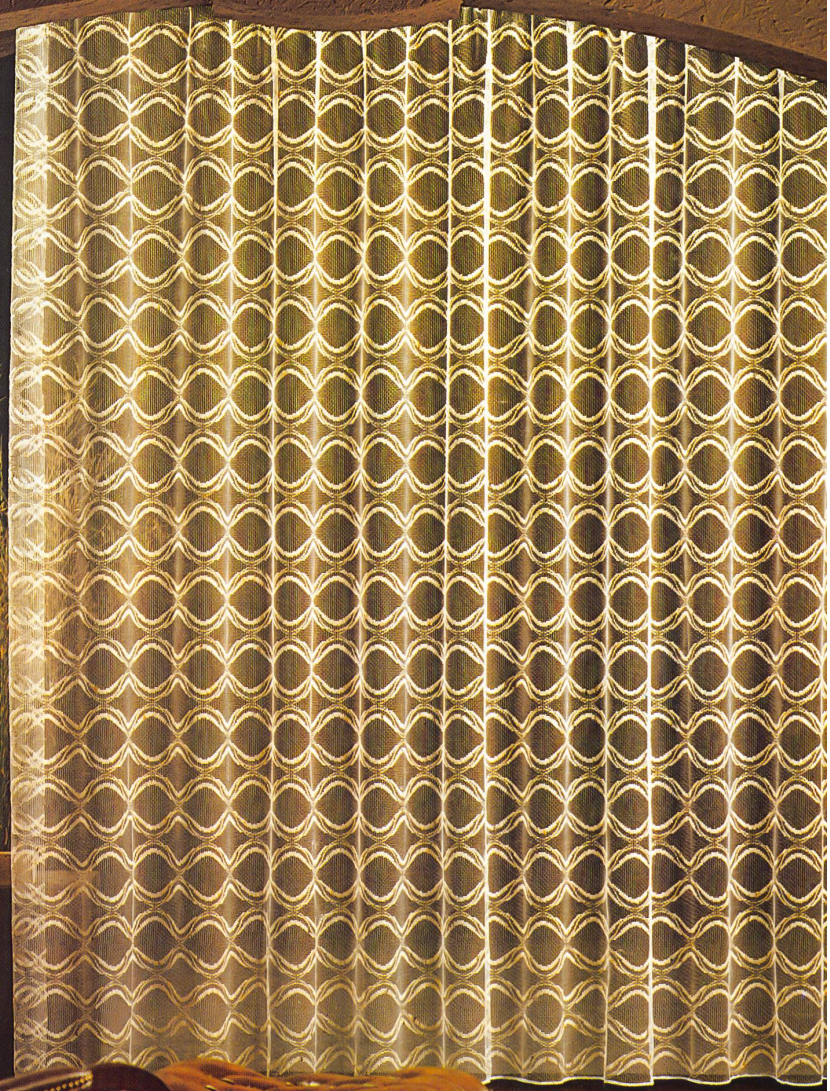




20221



21044



21022



# Müратex



**Die immer schöne Schweizer Gardine.  
Le beau voilage suisse.**

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG  
CH-9542 Münchwilen

Telefon 073-262121 Telex 77616



= Polyester VISCOSUISSE



SWISS FABRIC



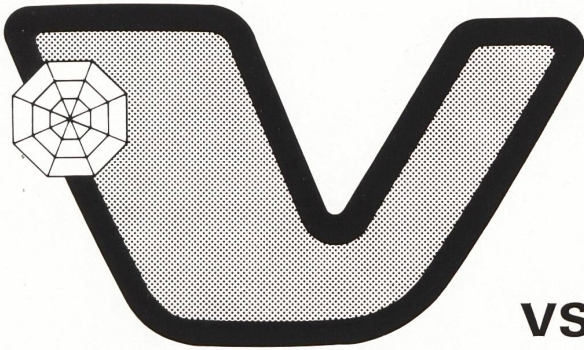


BURCO  
Les Rideaux  
Nets and Furnishing Fabrics  
Vorhanggewebe

**BURGAUER+CO. AG. ST. GALLEN**

TELEPHON: 071 · 22 82 75  
TELEGR.: ABURG S.GALLEN  
TELEX 71360 BURCO CH





**vsp textil ag**

**Streichgarn-Spinnerei/Effektzwirnerlei/  
Lohnfärberei und -mischerei**

### **Streichgarne und Effektzwirne**

Wir stellen farbige und rohweisse Streichgarne her bis Nm 16,0 aus synthetischen und natürlichen Fasern und deren Mischungen. Seit Jahren gehört die Bayer Textilfaser Dralon zu unseren bevorzugten Rohmaterialien.

Aus diesen Materialien stellen wir auch farbige und rohweisse Effektgarne und -zwirne von Nm 0,5 bis Nm 12,0 her: Jaspés, Boudés, Ondés, Flammen- und Noppengarne.

Unsere Garne werden eingesetzt im Heimtextilienbereich, z.B. für modische Webdekos, Strukturgardinen und Möbelstoffe, aber natürlich auch im Bekleidungssektor für Web- und Strickwaren.



### **Lohnfärberei und -mischerei**

Wir bleichen und färben sämtliche Naturfasern und Synthetics in der Flocke. Unsere Spezialität: hohe Echtheiten und homogene Farbpartien von 300 bis 5000 kg.

In unserer Mischerei werden Aufträge in sämtlichen Faserkombinationen ausgeführt bis 5000 kg pro Partie.

Ablieferung jeweils in Pressballen.

Unseren Partnern garantieren wir:

- einwandfreie Produkte
- Einhaltung der vereinbarten Termine
- fachgerechte Beratung

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

vsp textil ag  
ch-8505 pfyn/tg  
Tel. 054/9 92 93 + 9 91 73  
Telex 76 760





SWISS  
FABRIC



# WEBTRICOT

WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ☎ 062 52 22 77 ☎ 68 655 rido ch

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés • Manufacture of fashionable net curtaining



# Teppichland, Teppichtraum

## TISCA TIARA

Der Qualitätsteppich aus dem Appenzellerland  
mit der verlockend vielseitigen Musterauswahl  
in Ihrem Teppichgeschäft.

TISCA Tischhauser + Co. AG, CH-9055 Bühler

TIARA Teppichboden AG, CH-9107 Urnäsch



Polyamide

**VISCOSUISSE**

ANTISTATIC

TISCA STRONG





**Wir kreieren  
und verkaufen modische  
Web- und Wirkgardinen :**

AG Spörri & Co., 8636 Wald  
Filtex AG, 9001 St. Gallen  
Habis Textil AG, 9230 Flawil  
Otto und Johann Honegger AG, 8636 Wald  
Keller & Co. AG Wald, Webereien, 8498 Gibswil  
Lauterburg & Cie AG, 3550 Langnau i/E  
Schefer & Co. AG Speicher, 9053 Teufen  
Schläpfer & Co., 9053 Teufen  
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG,  
9542 Münchwilen  
Spinnerei und Weberei Dietfurt AG, 9606 Bütschwil  
Spinnerei und Weberei Glattfelden, 8192 Glattfelden  
Weberei Walenstadt, 8880 Walenstadt  
Webtricot AG, 4805 Brittnau



**Wir sind  
für unsere Qualität  
bekannt !  
Wir sind  
von unsern Deko-  
Stoffen überzeugt :**

Boller, Winkler AG, 8488 Turbenthal  
Feinweberei Elmer AG, 8636 Wald  
Filtex AG, 9001 St. Gallen  
A. W. Graf AG, 8308 Illnau  
Gubelmann & Cie, 8620 Wetzikon  
Habis Textil AG, 9230 Flawil  
Fritz und Caspar Jenny, 8866 Ziegelbrücke  
J. Jucker & Co., 8493 Saland  
Keller & Co. AG Wald, Webereien, 8498 Gibswil  
Jean Kraut AG, 9532 Rickenbach bei Wil  
Künzli & Cie AG, 4853 Murgenthal  
Lauterburg & Cie AG, 3550 Langnau i/E  
Meyer-Mayor AG, 9652 Neu St. Johann  
Schefer & Co. AG Speicher, 9053 Teufen  
Schläpfer & Co., 9053 Teufen  
Spinnerei und Weberei Dietfurt AG, 9606 Bütschwil  
Spinnerei und Weberei Glattfelden, 8192 Glattfelden  
Textilwerke Sirmach AG, 8370 Sirmach  
Weber & Cie AG, 4663 Aarburg  
Weberei Graf AG, 9620 Lichtensteig  
Weberei Walenstadt, 8880 Walenstadt  
Weberei Wängi AG, 9545 Wängi



Informationen durch den  
**Industrieverband Textil IVT**  
Beethovenstrasse 20, 8022 Zürich  
Telephon (01) 201 57 55 / Telex 57 808



«**W**ieviel  
ist es Ihnen wert,  
 $\frac{1}{3}$  Ihres Lebens  
im 7. Himmel  
zu verbringen?»

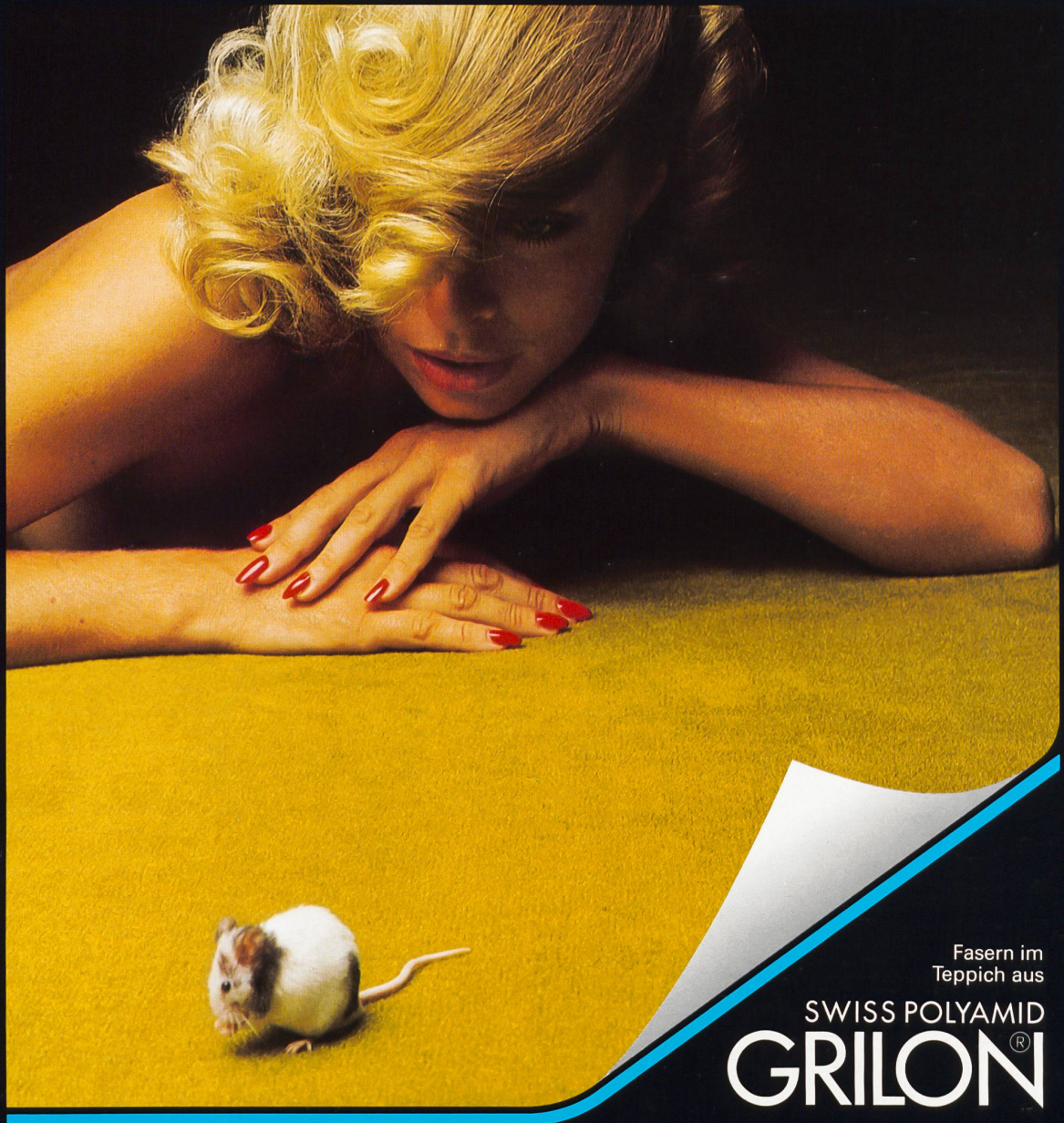


**SCHLOSSBERG**

Himmlische Bettwäsche – auch  
auf Erden erhältlich



# DA LIEGT ETWAS DARUNTER



Fasern im  
Teppich aus

SWISS POLYAMID  
**GRILON**<sup>®</sup>

Wenn wir der Sache auf den Grund gehen, kommen wir zur Faser – zu SWISS POLYAMID GRILON und SWISS POLYESTER GRILENE, den Markenfasern für textile Bodenbeläge:

in Wohn-, Ess-, Schlafzimmern, in Kinderzimmern, Korridoren, Treppenhäusern, in Arbeitsräumen, Schulen, Spitälern, Kinos, Theatern, in Turnhallen, Sporthallen, Ausstellungshallen, in Autos, Flugzeugen und Schiffen.

Für alle sind unsere Fasern ein guter Grund. Verlangen Sie bitte ausführliche Dokumentationen: den farbigen Teppichprospekt, das umfassende Typenprogramm oder die technischen Merkblätter.

**GRILON SA**

CH-7013 Domat/Ems, Schweiz  
Telefon 081 36 24 21  
Telex 74383

Verkaufsgesellschaft der  
EMSER WERKE AG  
für Fasern, Fäden und Monofile



SWISS POLYAMID  
↑ GRILON

SWISS POLYESTER  
↑ GRILENE

Bitte besuchen Sie uns an der HEIMTEX, Frankfurt, Halle 5a, Stand Nr. 52717.



# ESKIMO DECKEN ...WÄRMSTENS ZU EMPFEHLEN

... die wundervollen,  
anschmiegsamen,  
energiesparenden, luxuriösen  
Schweizer Decken.  
ESKIMO bringt ein neues, attraktives  
Programm. Marktgerecht,  
umsatzsteigernd und kundenfreundlich.  
Besuchen Sie uns auf der  
Heimtex TMC Zürich, Showroom 266.



**eskimo**<sup>®</sup>  
OF SWITZERLAND  
Eskimo Textil AG, CH-8422 Pfungen





# Bayer-Textilfaser Dorix<sup>®</sup> fluoreszent

Dorix fluoreszent ist eine Neu-Entwicklung von Bayer aus dem bereits bekannten Dorix dorcolor. Die Fluoreszenz dieser neuen Spinnfarben wird durch den UV-Anteil des Lichtes angeregt und kommt durch Bestrahlung mit UV-Leuchtkörpern verstärkt zur Wirkung. Dorix fluoreszent lässt sich sowohl in Mischung als auch rein verarbeiten.

Dorix fluoreszent für Sicherheit und Orientierung  
- Bodenbeläge auf Fluchtwegen

- Notausgänge
- Treppen, Stufen, Podeste
- Warn- und Hinweiszeichen
- Kinogänge
- Korridore in Krankenhäusern und Altersheimen
- Mehrzweckräume

Dorix fluoreszent für gestalterische Effekte  
- auf Boden, Wand und Decke  
- für Signete, Firmen- und Markennamen usw.

Verlangen Sie Detail-Informationen und Muster

Coupon (Einsenden an Bayer (Schweiz) AG,  
Postfach 40, 4005 Basel)

Wünschen sofort:

- Dokumentation über Dorix fluoreszent
- Nadelfilzmuster
- Persönlichen Besuch

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Bayer (Schweiz) AG  
Verkauf Fasern  
Basel





**Die «Wegweisenden» von Bayer**



ZUMSTEG

tissus d'intérieur

ZUMSTEG AG – CH-8034 Zürich – Zollikerstrasse 226 – Tel. 01/55 21 73